



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

E/C.12/BEL/Q/3  
10 April 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Предсессионная рабочая группа  
27 ноября - 1 декабря 2006 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением  
второго-третьего периодических докладов Бельгии об осуществлении прав,  
охватываемых статьями 1-15 Международного пакта об экономических,  
социальных и культурных правах (E/C.12/BEL/3)**

**I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. Просьба представить дополнительную и обновленную информацию о законодательных и других мерах, которые приняло государство-участник для осуществления предложений и рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях Комитета по предыдущему периодическому докладу Бельгии, в частности тех, которые сформулированы в пунктах 17, 18 и 19 (E/C.12/1/Add.54).
2. Просьба представить информацию о мерах, которые государство-участник намерено принять для достижения к 2010 году своей цели выделения 0,7% ВВП на международное сотрудничество в целях развития. Кроме того, в связи с пунктом 31 предыдущих заключительных замечаний Комитета просьба сообщить о том, каким образом политика в

области сотрудничества в целях развития, проводимая государством-участником, содействует осуществлению экономических, социальных и культурных прав в развивающихся странах (Е/С.12/BEL/3, стр. 19, пункт 3).

3. Просьба представить информацию о том, отмечались ли случаи прямого применения положений Пакта судами и другими трибуналами или административными органами.

4. Просьба более подробно сообщить о том, каким образом организации гражданского общества (Е/С.12/BEL/3, пункт 5).

5. Просьба представить информацию о том, каким образом двусторонняя и многосторонняя торговая политика государства-участника учитывает его обязательства в соответствии с Пактом.

## **II. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 1-5)**

### **Статья 2(2): Недискриминация**

6. Согласно докладу за 2005 год Центра по обеспечению равенства возможностей и борьбе с расизмом в стране наблюдается рост расовой дискриминации, а также дискриминации, основанной на таких признаках, как, в частности, сексуальная ориентация, инвалидность или состояние здоровья. Просьба представить обновленную информацию об осуществлении Закона о борьбе с дискриминацией, принятого в феврале 2003 года, в том числе информацию о случаях возбуждения уголовного или гражданского судопроизводства по делам о дискриминации (Е/С.12/BEL/3, пункт 21 и далее).

7. Просьба сообщить о намерении государства-участника ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Просьба также представить подробную информацию, включая статистические данные в разбивке по полу, возрасту и стране происхождения, о трудящихся-мигрантах, которые в настоящее время находятся на территории государства-участника.

### **Статья 3: Равноправие мужчин и женщин**

8. Просьба представить более подробную информацию о роли и функциях Института по равноправию мужчин и женщин, в частности в отношении его полномочий возбуждать иски в случае нарушения законодательства о равенстве в области экономических, социальных и культурных прав (Е/С.12/BEL/3, пункты 57 и 58).

9. Просьба представить обновленную информацию о мерах, которые были приняты для сокращения все еще сохраняющегося разрыва в уровнях занятости между мужчинами и женщинами и различия между ними в оплате труда (E/C.12/BEL/3, пункты 113, 117 и далее).

#### **IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНКРЕТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 6-15)**

##### **Статья 6: Право на труд**

10. В 2003 году показатели занятости среди молодых людей, т.е. лиц в возрасте от 15 до 24 лет, и среди лиц старше 55 лет по-прежнему были намного ниже, чем в среднем по стране. Просьба сообщить о законодательных и других мерах, которые с тех пор приняло или намеревается принять государство-участник для повышения возможностей трудоустройства для лиц, входящих в эти возрастные группы (E/C.12/BEL/3, пункты 188 и 157 и далее).

11. Комитет хотел бы получить информацию, включая статистические данные на дезагрегированной и ежегодной основе, в отношении результатов недавних национальных, региональных и общинных усилий в целях борьбы против дискриминации на рабочем месте и поддержки занятости и профессионального обучения представителей этнических меньшинств (E/C.12/BEL/3, пункты 119, 164 и далее и 171 и далее).

##### **Статья 7: Право на справедливые и благоприятные условия труда**

12. Согласно докладу государства-участника, женщина, незаконно уволенная по причинам, связанным с беременностью или материнством, не имеет права требовать восстановления на работе, а компенсация, подлежащая выплате в таких случаях, лимитирована. Просьба сообщить о том, собирается ли государство-участник изменить свое законодательство о незаконном увольнении, с тем чтобы привести его в соответствие с положениями статей 3, 7 и 10 Пакта (E/C.12/BEL/3, пункт 380).

##### **Статья 8: Профсоюзные права**

13. Согласно полученной информации, государство-участник не изменило своего законодательства, которое, согласно сообщениям, подрывает возможности законного использования права на забастовку. Просьба сообщить о том, собирается ли правительство отменить ограничения на право на забастовку, обусловленные судебными решениями, и обеспечить защиту трудящихся от увольнения в результате их участия в забастовке.

### **Статья 9: Право на социальное обеспечение**

14. Просьба представить подробную статистическую информацию в разбивке по годам о финансировании созданного в 2001 году Фонда для обеспечения пенсионных выплат, а также других мерах, которые государство-участник намеревается принять для покрытия более высоких пенсионных расходов и расходов на медицинское обслуживание, вызванных старением населения Бельгии (Е/С.12/BEL/3, пункт 305).

15. Просьба представить информацию о мерах, принятых федеральными и региональными властями для осуществления права на социальное обеспечение, включая социальную помощь, в отношении граждан государств, которые не входят в Европейский союз или Европейское экономическое пространство.

### **Статья 10: Охрана семьи, материнства и детства**

16. Просьба представить обновленную информацию о законодательных и других мерах, принятых государством-участником для объявления бытового насилия уголовно наказуемым правонарушением. В этой связи просьба представить подробную информацию об осуществлении плана действий по борьбе против бытового насилия на 2004-2007 годы, включая информацию о случаях бытового насилия, по которым возбуждались судебные дела, и дезагрегированные данные по годам о численности лиц, которые стали жертвами гендерного насилия (Е/С.12/BEL/3, пункт 377).

17. Просьба представить конкретную информацию, которая была запрошена Комитетом в пункте 25 его предыдущих заключительных замечаний, о мерах, принятых государством-участником для борьбы против педофилии, детской проституции, детской порнографии и насилия в отношении детей. В этой связи просьба сообщить также об усилиях государства-участника по налаживанию двустороннего и транснационального сотрудничества в интересах решения этих вопросов.

### **Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень**

18. Просьба представить более подробную и конкретную информацию о положении в связи с социальным жильем, о чем срочно просил Комитет в пункте 26 его предыдущих заключительных замечаний, и о степени выполнения государством-участником конкретных рекомендаций Комитета по этому вопросу.

19. Просьба представить информацию о политике государства-участника в отношении приобретения собственности и о ее воздействии на социальное жилье.

## **Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье**

20. Просьба представить обновленную информацию о доле бюджета здравоохранения, которая расходуется регионами и общинами на санитарное просвещение, пропаганду здорового образа жизни и профилактику болезней, включая информацию о планах медицинского страхования, представляемых правительством.

## **Статьи 13 и 14: Право на образование**

21. В соответствии с полученной информацией внутри системы образования Бельгии существуют некоторые различия из-за существования у трех языковых общин исключительной компетенции по разработке политики в сфере просвещения. Просьба представить конкретную информацию, которая была запрошена Комитетом в пункте 27 его предыдущих заключительных замечаний, о мерах, которые были приняты государством-участником для последовательного обеспечения качества образования на всей территории государства-участника (E/C.12/BEL/3, пункт 651 и далее).

22. Просьба представить подробную информацию, включая статистические данные в дезагрегированной форме и разбивке по годам, о показателях зачисления и посещения начальных и средних школ детьми, принадлежащими к общинам цыган, рома и путников в государстве-участнике. Кроме того, просьба представить информацию, включая статистические данные, на дезагрегированной и ежегодной основе об уровнях грамотности среди взрослых цыган, рома и путников в государстве-участнике.

## **Статья 15: Культурные права**

23. Просьба представить информацию о том, могут ли языковые группы, существующие в государстве-участнике, пользоваться правом на употребление своего собственного языка в судах и других государственных органах, в частности за пределами района, где проживают их общины.

-----